

## INFORMACIÓN SOBRE SU FUNCIÓN COMO EL REPRESENTANTE IDENTIFICADO DE SERVICIOS SUPLEMENTARIOS NECESARIOS

### INFORMATION ABOUT YOUR ROLE AS THE IDENTIFIED NECESSARY SUPPLEMENTAL ACCOMMODATION (NSA) REPRESENTATIVE

Usted es el representante identificado para NSA del cliente para:	
ADMINISTRADOR DEL CASO/RECURSOS	NÚMERO TELEFÓNICO

#### **¿Qué es un representante NSA del cliente?**

La ley estatal (RCW) y las reglas (WAC) de la División Servicios para Personas con Impedimentos al Desarrollo (DDD) requieren que se envíe una notificación por escrito de toda correspondencia, incluidas todas las decisiones que afecten la elegibilidad a DDD, los servicios de DDD y la opción del proveedor, al cliente de DDD y al menos una persona más. Esta otra persona se conoce como el representante NSA.

“Representante de Servicios Suplementarios Necesarios” significa una persona que recibe copias de los avisos de acción planificada de DDD (PAN) y otra correspondencia del departamento para ayudar al cliente a comprender los documentos y ejercer sus derechos como cliente. El Representante NSA es identificado por un cliente de DDD cuando el cliente no tiene un tutor legal y solicita o recibe servicios de DDD.

#### **¿Qué responsabilidades legales tengo como el representante NSA del cliente?**

Los únicos representantes que tienen algún tipo de responsabilidad legal con el cliente son:

- Padres biológicos, padrastros o padres adoptivos que tengan la custodia del hijo/cliente menor de 18 años de edad;
- Tutores legales asignados por el tribunal para clientes de cualquier edad.

#### **¿Cuáles son mis responsabilidades como el representante NSA identificado del cliente?**

Como el representante NSA designado del cliente, usted recibirá copias de todos los Avisos de Acción Planificada de DDD y otra correspondencia de DDD que le sean enviados al cliente.

- Usted representa al niño menor de 18 años de edad o asiste a un cliente adulto de DDD para que comprenda los avisos que DDD le envía.
- Asiste al cliente en los procesos de apelación si el cliente desea disputar una decisión.
- Usted representa al cliente solamente a fin de recibir copias de avisos, y ayudarlo a comprender y responder los mismos. Usted no tiene la "autoridad legal" para firmar en nombre del cliente, a menos que también sea el padre/adulto con responsabilidad legal (según lo descrito a continuación), de un niño de 17 años y menor o sea el tutor de una persona de 18 años y mayor.

#### **¿Por cuánto tiempo tendré esta responsabilidad?**

- Si usted es el padre/madre biológico, padrastro/madrastra o padre/madre adoptivo de un cliente menor de 18 años de edad, tendrá la responsabilidad legal hasta que el menor cumpla los 18 años de edad. Un padre no puede renunciar a la responsabilidad de representante de NSA para su hijo menor.
- Si usted es el tutor legal asignado por el tribunal de un menor o adulto, usted será responsable hasta que la tutela se disuelva. El tutor puede solicitar que otra persona sea el representante NSA del cliente.
- Si usted no tiene responsabilidad legal con el cliente, podrá cesar de ser el representante NSA del cliente en cualquier momento notificando al cliente y al administrador del caso/recursos de DDD del cliente.
- Si no tiene relación legal con el cliente, el cliente puede notificar a su administrador de caso y solicitar un representante NSA diferente.

#### **¿Qué sucede si el cliente a quien represento no quiere que yo sea su representante NSA?**

Si el cliente no quiere que usted sea su representante NSA, DDD identificará a otra persona.

- El cliente puede no estar de acuerdo con la elección del representante sólo si éste/a tiene 18 años o mayor y el representante no es un tutor asignado por el tribunal.
- Si usted tiene una responsabilidad legal con el cliente, puede actuar en nombre del cliente sin su cooperación.

#### **¿Tendré algún costo por esto?**

No hay costos ni honorarios identificados con la función de representante del cliente.

### **¿A quién llamo para informar sobre un nuevo domicilio o número telefónico?**

Tiene que llamar al administrador del caso/recursos identificado de DDD consignado en la parte superior de este formulario para notificar un cambio en su domicilio, teléfono o estado legal con el cliente.

### **¿Cuánta comunicación puedo esperar de DDD?**

- DDD se comunicará con usted antes de cada evaluación o revisión anual que resultará en una decisión, la cual confiere derechos de apelación al cliente, para confirmar su domicilio. DDD también verificará si aún está de acuerdo con ser el representante NSA del cliente y si comprende su función. A menos que avise al administrador del caso que ya no desea ser el representante NSA del cliente, su acuerdo se considera válido por 12 meses.
- DDD intentará comunicarse con usted antes de enviarle por correo al cliente un aviso de negación, reducción o anulación de elegibilidad, servicios o proveedor para explicarle la decisión y los derechos de apelación del cliente.
- El administrador del caso/recursos (CRM) intentará comunicarse con usted al menos dos veces antes de enviarle por correo el Aviso de Acción Planificada.

### **¿A quién puedo llamar si tuviera preguntas respecto del aviso, la decisión o el proceso de apelación?**

Cada Aviso de Acción Planificada para el cliente incluirá un nombre y un número telefónico para que usted pueda llamar si tuviera preguntas.

### **¿Podría explicarme el proceso para apelar una decisión de DDD?**

Todo Aviso de Acción Planificada contiene información sobre cómo y cuándo puede presentar una apelación a la decisión.

1. Los clientes de DDD tienen derecho a apelar toda decisión de DDD que afecte la aprobación, negación, reducción o anulación de elegibilidad, servicios o elección de proveedor.
  - El cliente y el representante NSA identificado deben recibir aviso escrito de todas las decisiones de DDD que afecten la elegibilidad, el nivel de servicio, la negación o anulación del proveedor.
  - Este aviso debe indicar la fecha efectiva de tal medida, la razón y los reglamentos WAC aplicables, los derechos de apelación y los plazos para presentar las apelaciones.
2. Las apelaciones del cliente son escuchadas y determinadas por un Juez de Ley Administrativa (ALJ) a través de una audiencia administrativa. Esta audiencia se llevará a cabo en un edificio de DSHS o por teléfono. El Juez de Ley Administrativa (ALJ) preside y todo queda grabado.
  - No se requiere la representación de un abogado, pero sí está permitida.
  - El representante NSA del cliente podría ayudar al cliente a presentar su propio caso o contar con la representación de un abogado.
  - Los empleados de DSHS no pueden representar al cliente en una audiencia administrativa.
  - DDD cuenta con coordinadores de audiencias administrativas que facilitan el proceso para DDD. Los procuradores generales adjuntos están disponibles para consultas y en ocasiones representan a DDD.
3. Un cliente u otra persona que lo represente puede solicitar una audiencia administrativa verbalmente o por escrito.
4. Cada parte interesada (el cliente y el departamento) deben presentar pruebas sobre el asunto en disputa. La prueba debe basarse en el Código Administrativo de Washington (WAC).
5. El Juez de Ley Administrativa (ALJ) emitirá una decisión por escrito. La decisión debe basarse en WAC.
  - El Juez de Ley Administrativa (ALJ) no tiene autoridad para hacer caso omiso de los reglamentos de WAC existentes ni para modificar un reglamento de WAC o declararlo inválido.
  - El objetivo de la audiencia es determinar si DDD tomó la decisión correcta conforme las reglas del departamento.
6. Ambas partes tienen derecho a apelar la decisión inicial del Juez de Ley Administrativa (ALJ) ante una Junta de Apelaciones.
  - La Junta de Apelaciones (BOA) trabaja para DSHS, y por lo tanto su decisión es la decisión final para DSHS/DDD.
  - El cliente puede apelar la decisión de la Junta de Apelaciones (BOA) ante un Tribunal Superior.

Referencias de WAC:

WAC 388-825-100 al 105

WAC 388-825-120 al 165

### **What is the NSA Client Representative Form (16-195)?**

- The NSA Client Representative form is an explanation of the Necessary Supplemental Accommodation requirement for DDD clients.
- Although form 16-195 is not mandatory, it is strongly suggested that it be given to any client's designated NSA.
- If form 16-195 is given, document it in an SER as a part of the NSA's agreement to be the NSA and understanding of the NSA role.
- Please communicate to the NSA that the NSA role itself does not give any legal authority on behalf of the client.